



# No hay persecución religiosa en Cuba

LOS PROPIOS OBISPOS CUBANOS HAN DESMENTIDO LAS VERSIONES MENTIROSAS DEL IMPERIALISMO

MILLONES DE CATOLICOS CUBANOS LUCHAN POR LA REVOLUCION AGRARIA Y ANTI-IMPERIALISTA

El periódico "La Nación" ha echado a rodar la especie de que en Cuba van a ser perseguidos los católicos. Afirma el periódico que los comunistas cubanos han pedido el perdón para ellos.

Nosotros estamos en condiciones de afirmar que "La Nación" ha mentido. La Revolución Cubana no es un mo-

vimiento religioso ni antirreligioso. Es una revolución democrática, agraria y anti-imperialista. Busca la liberación de Cuba y el mejoramiento de las condiciones de vida del pueblo cubano. Respetamos profundamente el pensamiento y la conciencia de todos los habitantes de Cuba. No persigue a ninguna Reli-

gión. En la revista Bohemia hemos leído declaraciones categóricas de los Obispos Católicos de Cuba en apoyo y defensa de la Revolución. Pero esas declaraciones no las han difundido las agencias noticiosas de los Estados Unidos ni la prensa aliada del imperialismo en nuestros países.

Hace pocos días un periódico de los Estados Unidos afirmó que los Obispos cubanos tenían lista una Pastoral contra la Revolución. Esta noticia si fue difundida con bombos y platillos por aquellas agencias. Aquí la publicó "La Nación" a grandes títulos. Los Obispos la desmintieron. Pero este mentís lo silenciaron las agencias noticiosas y lo silencio-

nuestra prensa.

Se ve claramente que el imperialismo se empeña en mezclar la Religión en esta danza; que tiene interés en hacer creer a las masas populares de América Latina que la revolución cubana es movimiento anti-religioso. A esa táctica obedece la campaña iniciada por "La Nación".

En Cuba hay varios millones de católicos; y esos millones de católicos están con la Revolución.

La Revolución Cubana respeta y respetará a la Religión. Pero no respetará a quienes quieran usar la Religión para servir los intereses del imperialismo o de los latifundistas cubanos.

## Las Mujeres desfilaremos el Primero de Mayo

PORTANDO LAS DEMANDAS DE BENEFICIO NACIONAL JUNTO A LOS TRABAJADORES

Los mujeres trabajadoras: maestras, enfermeras, empleadas, profesionales obreras, amas de casa tenemos que luchar por el mejoramiento de nuestras condiciones de trabajo, por el mejoramiento de nuestras condiciones de vida, por el mejoramiento de nuestros hogares.

Lucharemos por:

La Creación de Casas Cuna y de jardines de infantes, en los barrios obreros de las ciudades, en las fábricas grandes, en las escuelas. . . . .

Lucharemos por:

El Seguro Familiar para todos los hogares costarricenses.

Pediremos:

Que se dejen los paños tibios y que se resuelva sin dilación el problema del agua

## Ayuda a la Industria del camarón

La industria camaronesa de nuestro país está atravesando una seria crisis que puede tener o un desenlace provechoso para la economía nacional, así como para la economía de este puerto (Puntarenas) y para la economía de muchas familias dedicadas a esa actividad, o un desenlace catastrófico. Todo depende de patriotismo y de la res-

(Pasa a la Pág. 6ª)

## Plantear el Primero de Mayo sus demandas en torno al problema del agua y contra el alza de tarifas de autobuses

ES UNA PROPOSICION DE LA C.G.T.C. LLEVADA A LA ASAMBLEA DE ORGANIZACIONES DEMOCRATICAS QUE CONVOCARA LA FEDERACION DE JUNTAS PROGRESISTAS

Al entrar en prensa nuestro periódico hemos recibido informes sobre la reunión convocada por la Federación Nacional de Juntas Progresistas para discutir un plan de acción relacionado con el problema de la cañería de San José. A dicha reunión, que se celebró el jueves 7 del corriente, han sido convocadas, además de las juntas progresistas de San José, numerosas organizaciones, incluyendo, como es natural, las centrales sindicales y sus sindicatos afiliados. Uno de nuestros redactores se puso en contacto con don Gonzalo Sierra Cantillo, Srío. General de la CGTC, quien magnificó lo siguiente, en relación con este evento:

Nuestra Confederación aplaude la iniciativa de la Federación Nacional de Juntas Progresistas de celebrar una Asamblea de distintas organizaciones de masas para encarar este problema de la cañería de San José, que cada vez se torna más grave. Por nuestra parte, estamos dis-

puestos a apoyar todas las gestiones y todos los movimientos que se desarrollen con el objeto indicado y así lo hemos hecho saber en la reunión del jueves.

Es incuestionable, agregó el señor Sierra, que si las ma-

## Fortalecer el I.N.V.U y corregir sus fallas

Esta semana la Asamblea Legislativa se ha enfrascado en un debate a propósito de la paternidad de la política de construcción de casas baratas. Los diputados liberales han procurado hacer suyo el mérito de esa política y han criticado a los del Partido Republicano por estar de acuerdo en que se cercene la subvención del Estado al INVU, conforme a la ley presentada para balancear el presupuesto. Como del debate en cuestión no

(Pasa a la Pág. 6ª)

El Ministro de Agricultura e Industrias, don Adriano Urbina, explicó ante la Asamblea Legislativa los resultados rendidos hasta la fecha

## Cancelación de contratos y Ley petrolera, pide Oduber

DE LA DISCUSION EN LA ASAMBLEA SE DEDUCE QUE LA UNION OIL OCULTA EL PETROLEO

por las exploraciones petroleras verificadas en nuestro país. De esa explicación se desprende que hay petróleo en nuestro país pero que la Unión Oil lo está ocultando. En Cocolos brotó el petróleo a 5000 pies y la perforación no se llevó adelante. En otros lugares se ha pasado de los 10.000 pies.

Se ve claro que la Unión Oil se limita a descubrir el petróleo, conforme a algún plan del Departamento de Estado, para mantenerlo luego en reserva. ¿Cuándo se explotará ese petróleo? Cuando así lo disponga el Departamento de Estado. También está dentro de lo probable que el monopolio petrolero esté esperando el establecimiento de un Gobierno suyo en nuestro país para darle vuelo al negocio. Esto último implica una posible intervención de los intereses

(Pasa a la Pág. 6ª)

## Las bajas tarifas hablan en favor del F. E. al P.

Las bajas tarifas hablan en favor del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico, como se verá más adelante, contra los entreguistas que pretenden endosarlo a la Northern Railway Co. alegando que la empresa extranjera garantiza mejor administración y mejor servicio. Si el problema fuera sólo de administración, es asunto que podemos supe-

(—Pasa a la Pág. 7ª—)

## EL PULSO DE AMERICA

HABANA — CUBA:

EL GOBIERNO REVOLUCIONARIO HA FIRMADO un convenio comercial con la República Popular Polaca mediante el cual exportará a Polonia, azúcar y otros productos industriales cubanos y recibirá a cambio, aviones, helicópteros, fábricas de productos químicos y otros tipos de maquinarias industriales.

No se ha especificado la cantidad base del convenio. Pero se dice que es, por muchos millones de dólares. En esta forma el gobierno revolucionario cubano está logrando amortiguar los efectos del bloqueo económico a que ha querido someterlo los Estados Unidos. Con estos tratados, además de que logra diversificar sus productos de exportación, conseguirá el desarrollo industrial del país, anhelo de millones de cubanos a través de toda su historia.

SANTIAGO — CHILE:

LOS PUERTOS DE TODO EL PAIS QUEDARON PARALIZADOS al iniciarse una huelga de obreros de carga y descarga y de otras actividades marítimas. Las demandas principales son: aumento de salarios y compensación satisfactoria por el trabajo extra.

Los empresarios de transporte marítimo han anunciado que tienen en estudio una fórmula que discutirán con los trabajadores. Sin embargo, los obreros dicen que la huelga continuará hasta tanto no sean debidamente solucionados los problemas que ellos plantean de condiciones de trabajo y las demandas económicas pedidas.

MEXICO:

MILES DE ESTUDIANTES DE SECUNDARIA Y UNIVERSITARIOS celebraron una gran manifestación anti-imperialista. Los manifestantes recorrieron las principales calles del Distrito Federal. Portaban carteles con leyendas de apoyo al Primer Ministro cubano Fidel Castro y demandando la expulsión de los gringos.

Apoyaron a los manifestantes el Sindicato de Maestros y otras organizaciones relacionadas con la educación nacional. Por la combatividad de los estudiantes ha sido muy comentada dicha manifestación.

CARACAS — VENEZUELA:

EL MINISTRO DE MINAS E HIDROCARBUROS, Juan Pablo Pérez hablando a los periodistas reafirmó la tesis oficial de no dar nuevas concesiones para la exploración y explotación petrolera.

El gobierno alega que las compañías únicamente exploran y explotan el ocho por ciento de la concesión y que mientras tanto mantienen control sobre un 92 por ciento que ni lo explotan ni permiten que sea explotado por el gobierno o alguna empresa nacional.

## Conferencia en Ginebra



Desarme  
Universal  
y  
Absoluto

## En peligro conferencia de Ginebra

... La Conferencia sobre desarme que se está llevando a cabo en Ginebra ha entrado en una fase muy llena de peligros, y que amenaza con un fracaso que podría consistir en que los delegados occidentales tomen el camino de regreso a sus casas.

Después de haber sido superado más de un obstáculo interpuesto por las delegaciones occidentales, que a toda propuesta han encontrado siempre algún "pero", la última proposición soviética representa un esquema de control perfectamente practicable y admisible para todos los países, lo cual no ha podido menos que dejar sin pretextos a los delegados de los Estados Unidos, Francia e Inglaterra.

Mc.Millan viajó a Washington a conseguir la aceptación del Departamento de Estado a las propuestas soviéticas. Pero cuando todo parecía ir ya por muy buen camino, surge un nuevo pretexto, halado de los cabellos de la manera más burda: EL PROYECTO SOVIETICO NO ES CONCRETO (?).

La lucha por el desarme universal es difícil, pero terminarán los pueblos por vencer; por lo menos así lo esperamos.

En la página 4 de esta edición publicamos un artículo muy interesante sobre las ventajas para la humanidad de un arreglo que conduzca al desarme universal y absoluto.

## La Administración de "ADELANTE"

Les pide a todas las agencias, en todo el país, que hagan un esfuerzo para ponerse al día. Si este sacrificio no se realiza, la Administración no podrá cumplir con sus obligaciones con la imprenta. En estos momentos se hacen esfuerzos por convertir a "ADELANTE" en un órgano de 12 páginas. Pero no llegaremos a eso entre tanto las agencias no se esfuerzan por mantenerse al día.

Comunicamos a nuestros agentes que todo certificado de dinero o comunicación debe ser dirigida a la siguiente dirección:

MARIO SOLIS P.

Apartado 2009 — San José

## EL PULSO DEL MUNDO

CHECOSLOVAQUIA:

SE HA INFORMADO EN LA PRENSA DE ESTE PAIS de los acuerdos comerciales firmados por Brasil con diferentes países del campo socialista. Todos estos convenios con de trueque. El Brasil despachará café, cacao y otros productos excedentes de su producción y en cambio recibirá maquinaria y otras instalaciones de los países socialistas. Hasta el momento se han firmado convenios con la Unión Soviética, República Democrática Alemana y con Checoslovaquia.

Checoslovaquia suministrará al Brasil, tractores marca "Zetor"; equipo hidroeléctrico para una planta en el Estado de Sao Paulo; y otras instalaciones industriales. La República Democrática Alemana despachará al Brasil niveladoras, tractores, fertilizantes químicos y también instalaciones industriales. De la Unión Soviética recibirá Brasil, petróleo e instalaciones industriales y asistencia técnica. Todos estos convenios, repetimos son a base de trueque, y serán cubiertos por Brasil con café, cacao, etc., etc. Esto es que no tendrá que debilitar su reserva de divisas para cumplir con esas obligaciones.

SEUL:

MILES DE MANIFESTANTES CHOCHARON CON LA POLICIA Y EL EJERCITO, al recorrer las calles de Seul demandando la renuncia de Syngman Rhee y de su gobierno. Hay muchos detenidos, también hay heridos de gravedad pues la lucha se prolongó por varias horas.

Los diputados del Partido Democrático encabezaron la manifestación. La demanda para que Rhee renuncie junto con sus ministros es por cuanto las fuerzas democráticas consideran que su elección es fraudulenta ya que fueron celebradas bajo el terror, sin oposición y encarcelando a sus enemigos políticos.

BONN — ALEMANIA OCCIDENTAL:

EL PARLAMENTO DE ALEMANIA HA SIDO CONVOCADO para conocer de una demanda del Partido Social Demócrata, en el sentido de que el Canciller Adenauer explique sus conversaciones para establecer bases militares en España y con base en qué autorización inició esas conversaciones.

También se demanda para que explique la situación del Ministro de Refugiados, Oberlaender, nazi por admisión propia, a quien los comunistas acusan de haber ordenado la matanza de miles de judíos y polacos en la segunda guerra mundial. Como se ve, los nazis ocupan altas posiciones en el gobierno de Alemania Occidental.

EN NUESTRO AMBIENTE SINDICAL

## Los Sindicatos y don Otilio Ulate

Por un DIRIGENTE SINDICAL UNITARIO

En la muy noble y leal ciudad de Cartago, don Otilio Ulate, con varios copetines entre pecho y espalda y ante el aliento de varios de sus amigos ANFISTAS, prometió combatir al sindicalismo y quitar el derecho a la huelga.

Como viejos trabajadores y sindicalistas lo dicho por don Otilio Ulate no nos da frío ni calor. Pero las nuevas generaciones no pueden pasar desapercibida esa amenaza, porque no se trata ya del pensamiento de un político ambicioso y logrero sino del pensamiento de los ANFISTAS, que andan proclamando las inversiones extranjeras y el entreguismo de nuestro suelo y riquezas naturales. Y claro está, ellos desean que no haya sindicatos, que han sabido presentar luchas unitarias para defender los intereses de la clase trabajadora, tal los resultados de la recién pasada huelga de los trabajadores bananeros. Movimiento al que le temen los ANFISTAS porque esa unidad presenta un solo frente de batalla contra los intereses del imperialismo yanqui, representado en una empresa pulpo llamada United Fruit Co. Ese ejemplo de los trabajadores baneros debemos emularlo todos los trabajadores del país, no sólo para lograr el mejoramiento económico y social del trabajador, sino para evitar, a toda costa, que los Supremos Poderes vuelvan a negociar contratos leoninos que se han llevado la riqueza nacional y que sólo pobreza han dejado cuando las tierras han sido explotadas al máximo.

A los grandes intereses extranjeros no les conviene que haya sindicatos, no les conviene que el trabajador conozca las leyes sociales y que haya dirigentes sindicales poseídos de un gran concepto de lo que es la lucha y el sacrificio. Esos grandes intereses lo que desean es: que el trabajador se deje explotar y que soporte vivir en la miseria para que ellos puedan enriquecerse cada día más. ¿Y estarán los trabajadores de hoy día dispuestos a soportar tal vejamen? Por supuesto que estamos seguros que no. Ahora el trabajador al calor de diferentes luchas sociales tiene madurez y un gran concepto de lo que es la lucha para defender sus intereses, que es lo mismo que luchar por la dignidad y soberanía nacionales. Inspiración que tuvieron los trabajadores bananeros en la recién pasada huelga.

Ahora bien, si los políticos financiados por la ANFE desde ya nos anuncian que van a combatir al sindicalismo, que le van a quitar al trabajador el derecho de huelga y quién sabe, y creo que no se atreven a manifestarlo, si piensan suprimir también las leyes sociales. Y mientras los ANFISTAS y don Otilio Ulate piensan así, los trabajadores qué hacen: ¿Habrán pensado ya en una Confederación Unica? ¿Habrán pensado ya en que la batalla que hay que dar debe ser unitaria? Estas incógnitas deben resolverse a la mayor brevedad o de lo contrario el futuro del trabajador vislumbra días muy negros y responsablemente debemos desde ahora situarnos en el campo que nos corresponde y prepararnos para dar la batalla.

## El crimen y la ignominia en Corea del Sur

Uno de los crímenes más horribles cometidos por el imperialismo en los últimos años, fue la agresión a Corea del Norte y el intento de doblegar al pueblo coreano y someterlo a la dictadura pronorteamericana que encabeza en el Sur el decadente y sanguinario Syghmann Rhee.

Gracias a la ejemplar heroicidad y abnegación del pueblo coreano, y a la ayuda que le brindó fraternalmente el pueblo chino, el imperialismo no pudo desarrollar sus planes y tuvo que retroceder a las posiciones anteriores.

Hoy el caso de Corea ha sido vuelto a recordar, incluso por periodistas reaccionarios y por anti-comunistas fu rifundos, para llegar a la conclusión de que toda aquella propaganda odiosa que se hizo contra el gobierno de Corea del Norte y en favor del Gobierno de Corea del Sur, era mentirosa.

Syghmann Rhee, demócrata yanqui del mismo corte de Trujillo, Somoza, Stroesner, Pérez Jiménez, Batista etc., aunque más brutal, realizó un remedo de elecciones. Su contrincante "murió" sospechosamente un mes antes de las elecciones, pero éstas siguieron adelante. Con todo

y que el contrincante había muerto, el pueblo, como una forma de manifestar su inconformidad al régimen en que viven, votó por el muerto, ya que eso era votar contra el criminal que tienen los Estados Unidos en el Sur de Corea.

Pero Syghmann Rhee se las compuso para salir electo. ¿Cómo? Mediante el fraude, y en cuanto éste fue difícil de realizar debido al enorme repudio contra él, mediante el asesinato de miles de ciudadanos de alguna significación política que se le enfrentaban, y mediante masacres a concentraciones populares.

La Democracia Occidental al fin se impuso. Es decir, que el "triunfo" que no logró cuando esa "democracia occidental" quiso extender el régimen de oprobio a toda la península, lo logró de esta vez en la Corea dominada por los monopolios.

Pero esa victoria es transitoria. Ya los pueblos acabarían con el tirano, y cuando lo hagan, ya tendrá también el imperialismo oportunidad de decir que son los comunistas, con órdenes de Moscú, quienes se han levantado contra el crimen y la ignominia.

## Cuidado con los traidores!

Don Alvaro Montero Vega, Vice-Presidente de la FU-TRA, nos concedió las siguientes declaraciones:

"Tengo informes de que la Compañía Bananera está empeñada en destruir la organización sindical de los obreros ferrocarrileros denominada Unión Ferrocarrilera del Sur. Para llevar adelante su plan antisindical ha contratado los servicios de algunos trabajadores inconscientes y con pasta de traidores. Son elementos que estuvieron muy listos a poner la mano para recibir el pago del trezavo mes o aguinaldo completo conquistado por los trabajadores en huelga y sus dirigentes sindicales. Alguno de ellos tuvo muchos deseos de romper al huelga pero... se las aguantó. Ahora, este grupito de traidores, amparados por la Compañía y muy posiblemente bien recompensados en su vergonzosa labor, se han dedicado a utilizar sus puestos de jefes para presionar a los fegoneros con el objeto de hacerlos renunciar de su sindicato. Sabemos que en tan indigna tarea recurren a la amenaza contra los extranjeros, particularmente contra los nicaragüenses, así como al ofrecimiento de dádivas que no podrán cumplir después.

Cuando estos traidores lo gran "convencer" al algún ferrocarrilero de que renuncie, lo ponen a firmar una carta redactada en las oficinas de la Bananera en la que injurian a los dirigentes sindicales y se pronuncian contra el sindicato.

"Quienes han firmado esa constancia de traición a sus compañeros trabajadores y a sus dirigentes, han olvidado muy pronto que todas las conquistas que han logrado en sus condiciones de vida y de trabajo actuales en la Bananera se deben a la lucha de la Unión Ferrocarrilera del Sur y de los otros sindicatos que existen y han existido en la Zona Bananera. Pierden de vista quienes así actúan que los sindicatos de la Zona nos los podrá destruir nadie y que tarde o temprano el patrón les dará el puntapié que se le da al mueble viejo o inservible. Si! Les patearán por el trasero, como lo han hecho toda la vida todos los patronos del mundo.

"Hay motivos muy poderosos por los cuales la Compañía Bananera pretende debilitar a la U.F.S. Durante la huelga lo vimos con claridad: los tres llaves de la Compañía son el ferrocarril, el muelle y la agricultura. Yo vi a los ferrocarrileros jugar un papel heroico y decisivo durante la huelga recién pasada. Ellos supieron jugar el papel que les correspondía con lealtad y valor a toda prueba. Por primera vez se hermanaron en la lucha con los muelleros y los trabajadores agrícolas. Esa hermandad sellada por un férrea unidad y firmeza, hizo posible el triunfo de la huelga.

PROBLEMAS DE LA AMERICA LATINA

## El Continente del Hambre

- II -

... Dentro de algunos años, cuando la justicia haya prevalecido en todo el mundo, los maestros se verán en aprietos

para explicar el drama de la América Latina. La mente inexperta y el corazón noble y puro de la juventud no podrán entender por qué el "continente de las riquezas" lo fue tan solo para unos cuantos magnates extranjeros, porque los pueblos de América Latina sólo conocieron el "continente del hambre", como lo ha llamado el Dr. Josué de Castro, Presidente del Consejo Ejecutivo de la Organización para la Alimentación y la Agricultura de las Naciones Unidas.



Eduardo Mora V.

Mencs podrán comprender cómo hubo tan malos hombres que, dentro de la política, el periodismo y otras actividades, a la vez que reclamaron para sí el título de patriotas, defendieron los intereses de los monopolios imperialistas y calumniaron y persiguieron a quienes se les enfrentaron con dignidad y entereza.

América Latina es muy rica: Brasil es el país que posee las mayores reservas madereras del mundo. México es el primer país productor de plata del mundo. Chile es el segundo país productor de cobre del mundo. Colombia es el segundo país productor de aluminio del mundo. Venezuela es el tercer país productor de petróleo del mundo. Bolivia es el tercer país productor de estaño del mundo. América tiene enormes riquezas en uranio, hierro, energía hidráulica, tungsteno, etc., etc. América Latina está cubierta de tierras feraces, en donde se podría levantar un paraíso para sus pueblos. Sin embargo, como dice Josué de Castro:

"No hay un solo país de la América del Sur que tenga sus grupos humanos exentos de las consecuencias del hambre. Todos sufren esa terrible calamidad. Solamente que se presenta más intensa en unas regiones que en otras".

Y en cuanto a la América Central, según el mismo Dr. de Castro...

"La política de los Estados Unidos, impuesta por la fuerza, de apoyar a los grandes terratenientes, obstaculizó en alto grado la evolución social de muchos de esos países y contribuyó así a mantenerlos en la pobreza...

"Fue una política destinada exclusivamente a la defensa económica y estratégica de los intereses imperialistas... El punto realmente importante es que la eficiencia técnica norteamericana, que hubiera podido hacer tanto para mejorar la disponibilidad de alimentos en la América Central, ha sido siempre anulada por los intereses políticos y económicos, y, en consecuencia ha contribuido a ello poco o nada".

En un país como Colombia, en donde según los técnicos la feracidad de sus tierras puede alimentar a 110 millones de habitantes, la mitad de su población actual, que es de doce millones, vive en condiciones de alarmante sub-alimentación. En un país como Brasil, que según los demógrafos debería tener 200 millones de habitantes, el hambre se ha enseñoreado sobre la mayor parte de su pueblo. En los Andes, los niños no vuelven a beber leche en su vida después del destete. En el Perú, el término medio de vida del indígena es de 32 años. En Ecuador, los indígenas nunca comen carne. En Guatemala y El Salvador, la alimentación del pueblo es a base de maíz, y en una dieta sumamente miserable. En México, en el Estado de Michoacán el 54 por ciento de la población no puede usar calzado; en el Estado de Guanajuato, el 55 por ciento de la población vive hacinada, en una pieza por familia; en el Estado de Querétaro mueren la mitad de los niños que nacen. En este mismo Estado no hay agua potable y casi no la hay en los anteriormente citados. El Secretario de Gobierno del Estado de Sinaloa ha dicho que:

"Nuestros campesinos continúan viviendo hacinados en miserables jacales, fuera de toda regla de salubridad e higiene, en franca promiscuidad; los hijos de nuestros campesinos están privados de la enseñanza pues su trabajo representa una migaja de pan más para el hogar; y las humildes mujeres de nuestros trabajadores dan a luz todavía en el surco del que levantarán las mazorcas que nos proporcionan residencias, automóviles y placeres".

Las revistas científicas más reputadas del mundo, incluyendo por supuesto las de los propios Estados Unidos, no han tenido menos que denunciar este horrible cuadro de miseria, y han explicado que la tiroiditis, la anemia, el raquitismo, el parasitismo, el beriberi, la pelagra y la tuberculosis, han invadido a la América Latina debido a que en la dieta de sus más amplias masas populares falta la carne, la leche y los huevos.

Un hombre estudioso y conocedor de los problemas de nuestra América Latina, Carleton Beals, en su libro "America South", en 1937 anunció que:

"La mayor parte de la América Latina está llamada, inevitablemente, a una gran revolución agraria, pacífica o no. Si violenta, probablemente será enconada, sangrienta, prolongada. Si mal-orientada, sus males serán en proporción a las muchas injusticias acumuladas durante largos siglos de explotación inhumana".

# Lo que el desarme aportaría al pueblo

Por DIMCHEVSKY

Un bombardero norteamericano intercontinental B-58, destinado a transportar bombas H, pesa 47 mil libras y cuesta 26 millones 700 mil dólares, es decir, 568 dólares la libra. El oro cuesta 460 dólares la libra. Así, pues, el pueblo paga los bombarderos literalmente a precio de oro.

## LA OTAN HA GASTADO CUATROCIENTOS NOVENTA Y TRES MIL MILLONES DE DOLARES

Todo el mundo sabe que la producción militar devora sumas absolutamente fantásticas. En 1929, los gastos militares globales de todos los Estados Unidos era de 4.200 millones de dólares. Hoy, al cabo de treinta años, se elevan a 100 mil millones. De estos 100 mil millones, con los que podrían construirse —si no fueran dedicados a gastos militares— 10 millones de apartamentos de 3 piezas, más de 20 mil escuelas de 10 aulas cada una, más de 10 mil hospitales de 20 camas por unidad y bien equipados, sólo los países de la OTAN han gastado 60 mil millones. Los diez años de existencia de ese bloque agresivo ha costado a los pueblos de los países miembros 493 mil millones de dólares, más que la renta nacional anual de los Estados Unidos.

En este país, los gastos totales del Departamento de la Defensa previstos para el año presupuestado del 1º de julio de 1960 al 30 de junio de 1961, exceden en 40 millones de dólares o sea cerca de las dos terceras partes del presupuesto federal para 1959.

## MIL CUATROCIENTAS VEINTE ESCUELAS SE CONSTRUIRAN CON EL VALOR DE CINCUENTA AVIONES COMPRADOS POR FRANCIA

Se estima que el precio de la bomba atómica francesa, (al publicar este artículo ya Francia ha hecho estallar dos bombas, N. de la R.) contra la cual ha tomado posición la ONU, se elevaría a mil quinientos millones de francos nuevos (1) (Un franco nuevo equivale a 0.205 centavos de dólar); un avión de reacción "Mirage LV" vale 20 millones de francos nuevos. Los aviones de este tipo que el gobierno francés ha encargado cuestan, pues, mil millones. Con esta cantidad se podrían construir 1.420 escuelas de 10 aulas. El presupuesto militar de este país previsto para 1960, es de más de 18 mil quinientos millones (incluidas las pensiones militares, etc.), o sea el 32 por ciento de los gastos presupuestados.

## DOS MILLONES DE VIVIENDAS SE CONSTRUIRAN CON LO GASTADO POR ITALIA EN ARMAMENTOS

Si las enormes cantidades gastadas durante estos diez últimos años por Italia en armamentos hubiesen sido aplicadas a fines pacíficos, se habrían podido construir 2 millones de viviendas, 5 y medio millones de automóviles, o empresas capaces de facilitar trabajo a 700 mil

obreros.

El dinero necesario para el pago de uno solo de los 12 destroyers que el ministro de la guerra del Gobierno de la República Federal Alemana quiere hacer construir, bastaría para reembolsar a los mineros de Alemania Occidental el importe de los salarios perdidos por la reducción de los turnos de trabajo. Los 12 mil seiscientos millones de marcos, (cada marco equivale a 0.242 centavos de dólar) gastados por el gobierno de Bonn en la compra de aviones de guerra permitirían la construcción de 630 mil apartamentos.

## EN AUSTRIA EL COSTO DE UN COHETE EQUIVALE AL INGRESO MENSUAL DE QUINCE JUBILADOS

Para los pequeños países, cuyos recursos son limitados, los gastos militares improductivos, son una carga muy pesada. Así, por ejemplo, el nuevo ejército austriaco, que sólo tiene unos cuantos años de existencia, ha tragado ya 7 mil millones de chelines y cada año vienen a sumarse a éstos 2 mil millones más. El dotar (esto está previsto) al ejército de ese pequeño país de nuevas ametralladoras, costaría una cantidad igual al salario anual de 350 mil trabajadores. El lanzamiento de un solo cohete "Mosquito" cuesta 10 mil chelines (cada chelin equivale a 0.04 centavos de dólar), o sea lo equivalente al ingreso mensual de 15 jubilados.

## CINCUENTA MIL CASAS GRATUITAS PARA EL PUEBLO BELGA SE LOGRARIAN CON LO QUE ESTE PAIS DEDICA A LA GUERRA

Si fuera bien utilizado el presupuesto de guerra de Bélgica, que es de 20 mil millones de francos por año, permitiría dar gratuitamente a la población belga (9 millones de habitantes) 50 mil casas pequeñas, 2 millones de cuartos de baño, 1 millón 450 mil receptores de televisión.

Estos cuantos ejemplos de la manera como podrían ser utilizadas las cantidades que actualmente son malgastadas en preparar la guerra, dan una razón suplementaria a los trabajadores de luchar por la paz.

Sin embargo, ciertos propagandistas burgueses de Occidente se esfuerzan por hacer creer en la "necesidad" del armamento, bajo el pretexto de que el desarme conduciría a la crisis. Según ellos, la producción capitalista caería en el abismo de la crisis si no tuviera el apoyo de la carrera de los armamentos.

## EL DESARME NO TRAERIA COMO CONSECUENCIA LA DESOCUPACION

La propia realidad demuestra la falsedad de esta teoría absurda. Jamás ninguna carrera de armamentos ha impedido que los países capitalistas conocieran la crisis. Así, por ejemplo, la economía norteamericana sufrió en 1953-1954 y en 1957-1958, síntomas importantes de crisis. La producción industrial bajó, respectivamente de 10.2 y 14.3 por ciento. Esto se produjo cuando la carrera de armamentos estaba en

pleno apogeo. Los años 1957-1958 fueron muy difíciles para la economía norteamericana. La desocupación aumentó hasta englobar a 6 millones de personas y, después de esta crisis, había en el país más de 3 millones de desempleados. Y sin embargo, 40 mil millones de dólares fueron gastados anualmente para fines militares. La carrera de armamentos no ha impedido nunca, ni puede impedir, la crisis.

El cese de la carrera de armamentos no agravaría la situación económica de los países capitalistas, por el contrario, contribuiría a sanearla, al mismo tiempo que despejaría el horizonte político.

Algunos representantes del capitalismo más perspicaces lo van comprendiendo. Un economista norteamericano escribió: "Evitar el desempleo es el colmo de la locura social. Puede evitarse utilizando realmente nuestra energía en el terreno económico y social. El establecimiento de un programa norteamericano de paz y de prosperidad depende totalmente de la exclusión del poder de aquellos cuyos intereses están inevitablemente ligados a la preparación de una guerra".

La liquidación del armamento abriría inmensas perspectivas de desarrollo a la producción de todos los países y la elevación del tráfico de mercancías entre todos los países del mundo.

## DAR UNA MEJOR UTILIZACION A LOS CIENTO MIL MILLONES DE DOLARES

Será fácil encontrar una utilización para los 100 mil millones de dólares que actualmente son devorados por la producción militar. Más arriba hemos dado algunos ejemplos de esta utilización, que están lejos de ser limitativos. Los impuestos podrían ser disminuidos y, así, se aumentaría el poder adquisitivo de la población. La inflación podría disminuir, haciendo posible una baja de precios. Los mercados interior y exterior observarían una cantidad de mercancías mayor y la actividad de la industria estaría asegurada durante muchos años.

Dentro de 15 años, si los países actualmente subdesarrollados, dispusieran solamente de una parte de las sumas gastadas en el armamento, podrían acabar de modo definitivo con la miseria. Dentro de treinta años, toda la humanidad podría vivir en la abundancia, si estas cantidades fueran utilizadas racionalmente.

Max Born, famoso físico y premio Nobel, ha dicho que, actualmente, hay que escoger "entre la amenaza de la autodestrucción de la humanidad y la esperanza de crear un paraíso en la tierra".

## LA PROPUESTA DEL GOBIERNO SOVIETICO

Por esto, uno de los acontecimientos más importantes de la historia de la lucha de los pueblos contra la amenaza de guerra y contra la carrera de armamentos es la propuesta del gobierno soviético sobre el Desarme General y total presentada por N. S. Jruschov en su discurso ante la Asamblea General de la ONU.

"Hay un problema —dijo N. Jruschov— cuya solución es esperada con ansia por las poblaciones de

todos los países, grandes y pequeños, independientemente de las relaciones sociales y del modo de vida que existen en esos países, es el problema del desarme. ¿Hacia dónde se dirigirá la humanidad? ¿Hacia la guerra, con sus consecuencias catastróficas, o hacia el triunfo de la paz? Esto dependerá mucho de la solución equitativa que se dé al problema del desarme. Los pueblos están ansiosos de paz, la gente quiere vivir sin temer por su suerte, sin tener miedo de perder a los suyos en el fuego de una nueva guerra".

La propuesta soviética sobre el desarme general y total da a los pueblos del mundo entero la esperanza de un porvenir mejor y la posibilidad de poner en marcha, desde ahora, este futuro de paz.

La reciente decisión del gobierno soviético de desmovilizar unilateralmente a un millón doscientos mil hombres, refuerza esta esperanza y la de que otros países seguirán este ejemplo, iniciando, después de la carrera de armamentos, la carrera de desarme. Por otra parte, esto representa la liberación de una importante mano de obra, hasta entonces improductiva, que participará activamente de ahora en adelante en la producción y ayudará así a mejorar el bienestar de los pueblos soviéticos.

## UN PORVENIR LIBRE DE AMENAZAS

Las perspectivas de un porvenir que no conozca la carrera de armamentos, sino la colaboración pacífica, son verdaderamente inmensas. Fritz BAUDE, profesor alemán, ha calculado, por ejemplo, que si todos los pueblos colaborasen amigablemente, podría asegurarse una cantidad suficiente de alimentos para nutrir a la población del globo terráqueo la cual, hacia fines de nuestro siglo, alcanzaría probablemente la cifra de seis mil quinientos millones de personas. La colaboración en el terreno de la industrialización permitirá a la humanidad acabar para siempre con la miseria. Ya los países socialistas no conocen ni las crisis, ni el desempleo, la paz les dará la posibilidad de reducir considerablemente el tiempo necesario a la creación de una sociedad de abundancia: el comunismo.

## DE OCHO HORAS DE TRABAJO CUATRO SON GASTADAS EN ARMAMENTOS

Federico Joliot-Curie, preguntaba con inquietud si los trabajadores tenían conciencia del hecho de que, a las 8 horas de trabajo en las empresas y en el campo, 4 horas eran gastadas para el armamento y mantenimiento de los soldados que no producen nada para la nación. Pero lo más triste es que estas cuatro horas son gastadas para preparar la destrucción de todo lo que ha sido creado por las gentes durante las otras cuatro horas.

La conciencia de los trabajadores del mundo entero se ha despertado. Millones de personas de los países capitalistas se dan cuenta de la amenaza que representa la producción que devora a las mejores fuerzas de numerosos países y se oponen a la carrera de armamentos. La verdad está de su lado y cuentan con el apoyo de los pueblos del campo socialista, que han proclamado la necesidad del desarme general y total.

## Contestamos una difamatoria publicación de los personeros de la United Fruit Company

En una avioneta propiedad de la United Fruit Co., con papel, tinta y máquinas de la United Fruit Co., tomando algunos datos de la Contabilidad de la United Fruit Co., y otros de las novelas inventadas por la United Fruit Co. por medio de publicaciones de prensa, el llamado aquí en la zona bananera Club de los 28 Cipayos (policías nativos que sirven al amo opresor), lanzó un volante lleno de falsedades contra los dirigentes sindicales pretendiendo a base de calumnias y montiras desorientar a algunos trabajadores.

Haciendo gala de su investidura de representantes patronales, utilizan la contabilidad privada de la Compañía para mezclar y confundir los cuotas de la Cooperativa Fetraba con las de los sindicatos. La Cooperativa tiene una administración propia y los sindicatos no persiben ninguna cuota de la Cooperativa. Si su Junta Directiva o su Gerente dispusieran de esas cuotas para dárselas a los sindicatos podrían ir a parar a la cárcel. Lo interesante de este dato es que deja claro que intentaron engañar a los trabajadores como si fueran niños de escuela diciéndoles que ₡ 367.251.20 que le ingresaron a la Cooperativa por cuotas pasaron a la caja de los sindicatos. Por otro lado, demuestra que el Comité de Empleados y la United Fruit Co. son la misma moneda con distinto rabo.

La columna de cuotas sindicales es de todo el año 1959 y se refiere a todos los sindicatos de la zona bananera, incluyendo algunos afiliados que en Quepos tiene la CCT Rerum Novarum y los que tenía en Paimar. Por respeto a los trabajadores y a la opinión pública y en honor a la verdad, nos vemos obligados a desmentir los datos consignados en la columna de "cuotas sindicales", pues los sindicatos de la FETRABA recibieron ese año un promedio de ₡ 4.249.00 mensuales, y los sindicatos de FOBA recibieron un promedio de ₡ 3.500.00 mensuales. Como se ve, la UFCo. aumenta a propósito en más de mil colones mensuales los ingresos de los sindicatos. Con esos ingresos, que suman un total mensual de ₡ 7.749.00, se ha pagado el salario de trece funcionarios sindicales con un promedio inferior a cuatrocientos colones, se han pagado oficinas, se han adquirido enseres de oficina, se mantiene el gasto de papelería, viáticos, compra de vehículos, etc. Nadie se ha enriquecido con esas cuotas, pues con cuatrocientos colones mensuales en esta zona apenas se vive. Es por estas razones que los obreros sindicalizados acordaron elevar su cuota a cinco colones mensuales para que los sindicatos puedan tener y acrecentar su Fondo de Solidaridad Obrera. Los trabajadores saben en qué se emplean los fondos de su Sindicato porque cada seis meses se dan informes en asambleas generales. Además, ellos tienen derecho a pedir informes y a examinar libros y documentos de su organización cuando a bien lo tengan.

Así como hay falsedad y mala fe en lo referente a las cuotas de los sindicatos, en lo relativo a los dineros que se colectaron para la huelga recién pasada lo que hay es perfidia y calumnias lanzadas con cinismo y descaró. Veamos rápidamente los números que con tanta perfidia inventaron los

voceros de la UFCo.:

Que un mínimo de tres mil trabajadores dieron una contribución de ₡ 5.00 en víspera de la huelga, lo que suma ₡ 15.000.00. Los Comités de Huelga de cada departamento, finca y sector saben que las colectas que se hicieron de carácter voluntario fueron manejadas y empleadas en cada sector, y que al terminar la huelga los saldos en caja pasaron a formar el Fondo de Solidaridad Obrera de la FUTRA. Tómese en cuenta que solamente en Golfito se le daba de comer a unas quinientas familias y en las fincas también a varios centenares. No fue del cielo precisamente de donde nos cayó el dinero para ayudar a esas familias. Fue de las colectas hechas por los propios trabajadores. Fueron veinticinco días de huelga y más de seis mil trabajadores y sus familias que resistieron esos días sin percibir salarios. ¿Podrían los personeros de la UFCo. atender siquiera la alimentación de quinientas familias durante 25 días con sólo ₡ 15.000.00?

Que durante la huelga un mínimo de 5 mil trabajadores contribuyeron con ₡ 10.00, lo que suma un total de ₡ 50.000.00. Falso de toda falsedad. Sólo en Coto, en el último pago, una parte de los trabajadores, pequeña por cierto, contribuyó voluntariamente con diez colones. En el resto de las fincas y departamentos no se hizo colecta semejante. Y únicamente por vía de ilustración informamos que en Valle de Coto, en donde hay más de 2 mil trabajadores, solamente en un día de huelga se distribuyeron más de 5 mil colones en víveres.

En cuanto a los diez mil colones recolectados en la Meseta Central, es del concimiento de los trabajadores que seis mil y pico se recibió en Golfito y fueron empleados para ayudar a los trabajadores en huelga tanto aquí como en Laurel, Palmar y Piedras Blancas, y que la otra parte estuvo bien empleada en publicaciones, propaganda hojas sueltas, viáticos, etc. El Comité de Apoyo a los Bananeros rindió informe detalladísimo de sus cuentas en el Congreso Constitutivo de la FUTRA y fue aprobado.

En cuanto a la ayuda de cinco mil dólares de Cuba, también es una falsedad tan grande como la Catedral de San José. Es una mentira echada a rodar durante la huelga y que ahora pretenden revivir.

En cambio, los personeros de la UFCo. se cuidan de informar lo siguiente: Que la FUTRA tiene un Fondo de Solidaridad Obrera que se inició con la suma de — — — ₡ 14.302.20 y que seguirá acrecentándose, dinero aportado así: Saldo de huelga de Coto: ₡ 3.000.00; Saldo de huelga de Palmar y Esquinas: ₡ 2.245.75; Saldo de huelga de Golfito: ₡ 218.00; y la suma de ₡ 8.338.45 que los trabajadores colectaron para aguiñado de los dirigentes sindicales y que éstos entregaron al Fondo de Solidaridad Obrera. Este gesto lo tuvieron estos dirigentes que los personeros de la UFCo. calumnian y difaman.

Por la Comisión Ejecutiva de la FUTRA,

**JUAN RAFAEL SOLIS BARBOZA**  
**JOSE MELLENDEZ IBARRA**  
**ALVARO MONTERO VEGA**

## Sindicato Unico de Trabajadores Bananeros de Golfito

Un gran acontecimiento sindical se realizó en Golfito el 19 de Marzo. Con delegaciones de todas las fincas y departamentos de trabajo se realizó una magnífica Asamblea General Unitaria con el propósito de lograr la unificación definitiva de los trabajadores bananeros de la División de Golfito y con ese objeto se resolvió reforzar la UNION DE TRABAJADORES DE GOLFITO, haciendo que a ella se afilien todos los trabajadores que pertenecían a otros sindicatos, exceptuando a la UNION FERROCARRILERA DEL SUR que quedará siempre como una organización gremial también afiliada a la FUTRA.

Esta Asamblea General Unitaria de la U.T.G. se eligió la siguiente Junta Directiva General:

Presidente	Justo Coronado Coronado (FOBA)
Vice-Presidente	Rubén Narvaez Cedeño (FETRABA)
Secretario General	José J. Oconitrillo Jara (FOBA)
Secretario General	Isaac Zumbado Venegas (FETRABA)
Secretario de Finanzas	Alberto Moya Chaves (FETRABA)
Secretario de Actas y Correspondencia	Rodrigo F. Vargas Obando (FOBA)
Secretario de Conflictos	Humberto Ramírez Marín (FETRABA)
Secretario de Organización y Propaganda	Carlos Sancho Solís (FOBA)
Fiscal 1º	Juan Bta. Cruz Espinoza (FOBA)
Fiscal 2º	Alfredo Quesada Céspedes (FETRABA)
Fiscal 3º	Danilo González Espinoza (FOBA)
Vocal 1º	Casimiro Ramírez Pérez (FETRABA)
Vocal 2º	Víctor Ml. Monge Monge (FOBA)
Vocal 3º	Modesto Ruiz Ruiz (FOBA)

## Dos Empréstitos: Dos Régimes

Según informaciones llegadas a San José, está próximo a firmarse un empréstito del Banco Central con el Chase Manhattan Bank de Nueva York.

¿Por qué no solicitamos y conseguimos los costarricenses ayuda de verdad en el exterior, en vez de caer en las garras del imperialismo? ¿Por qué tenemos que permitir que los monopolios yanquis se aprovechen de nuestra pequeñez y de nuestras necesidades para robarnos y

agredirnos si podemos conseguir ayuda desinteresada? Si el Departamento de Estado no quiere que gestionemos empréstitos con los países socialistas, entonces que nos dé él esos créditos en las mismas condiciones que el socialismo.

Hagamos una comparación del empréstito que está a punto de firmarse con el Chase Manhattan y el que suscribió el Gobierno Cubano con la Unión Soviética recientemente:

### EMPRESTITO DEL CHASE MANHATTAN BANK A COSTA RICA

VALOR: \$10.000.000,00  
PLAZO: 7 años  
INTERES: 6%  
CONDICIONES: Aceptar las condiciones del Fondo Monetario Internacional.  
FORMA DE PAGO: En dólares de los Estados Unidos.

### EMPRESTITO DE LA UNION SOVIETICA A CUBA

VALOR: \$100.000.000,00  
PLAZO: 12 años  
INTERES: 2½%  
CONDICIONES: ninguna.  
FORMA DE PAGO: En productos agrícolas o industriales.

# Nace el Primero de Mayo en los EE. UU.

La Primera Internacional dejó de existir como organización internacional en 1872, fecha en que sus oficinas centrales se pasaron a Londres a Nueva York, pero no fue oficialmente disuelta sino en 1876. La Internacional se reorganizó con el nombre de Segunda Internacional, y en su primer congreso celebrado en París en 1889 se estableció que el PRIMERO DE MAYO fuese el día en que los obreros del mundo, organizados en sus partidos políticos y uniones obreras, habrían de luchar a favor de una importante demanda política: la jornada de ocho horas de trabajo.

En épocas anteriores, los obreros de los Estados Unidos habían levantado su voz de protesta contra las jornadas de "sol a sol". En aquel tiempo no sólo eran corrientes las jornadas de doce horas de trabajo, sino también las de dieciséis horas.

Esta resolución tomada en el primer congreso de la Segunda Internacional, tuvo su origen en otra acordada en Chicago cinco años antes por una naciente organización americana de obreros: La Federación de Gremios Organizados y Uniones Obreras de los Estados Unidos y Canadá, que más tarde se hizo conocer bajo el nombre abreviado de la Federación Americana del Trabajo (American Federation of Labor A. F. of L.)

## La Huelga del Primero de Mayo

Los diez años comprendidos entre 1880-1890 fueron de los más activos en el desarrollo de la industria americana y su expansión como mercado propio. El movimiento en favor de un día de trabajo más corto, recibió entonces nuevo impulso.

En la convención celebrada por la Federación del Trabajo en 1885, se acordó la huelga para el Primero de Mayo del siguiente año.

## La Huelga de Chicago y Haymarket (Mercado de Heno)

La huelga del Primero de Mayo tuvo sus momentos más agresivos en Chicago, que entonces era el centro del movimiento militante de las izquierdas.

Con la ayuda de los grupos de obreros revolucionarios, la huelga de Chicago alcanzó proporciones enormes. Se formó una asociación pro-ocho horas, con toda anticipación, con el fin de prepararse debidamente para la huelga. El domingo anterior al Primero de Mayo, la Unión Central de Obreros compuesta de los sindicatos obreros de izquierda, organizó una manifestación de movilización a la que concurrieron 25 mil obreros.

El Primero de Mayo de 1886, Chicago fue testigo de una avalancha de trabajadores, quienes dejaron sus herramientas para concurrir al llamamiento. La importancia que revestía en aquel entonces la demanda pro-ocho horas y la extensión y carácter

de la huelga, imprimió al movimiento un gran significado político.

Pero las revoluciones tienen sus contra-revoluciones hasta que la clase revolucionaria establece su control completo. La marcha victoriosa de los obreros de Chicago, se vió detenida por las fuerzas superiores unidas de los patronos y del Estado capitalista, empeñados en destruir a los dirigentes militantes, con lo que esperaban dar un golpe de muerte a todo el movimiento obrero de Chicago. Los sucesos del 3 y del 4 de mayo, que culminaron con lo que se ha llamado los acontecimientos de Haymarket, fueron la consecuencia directa de la huelga del Primero de Mayo. La manifestación que se llevó a cabo el 5 de Mayo en la Plaza de Haymarket, se había convocado para protestar contra el brutal ataque del 3 de mayo de la policía sobre una reunión de obreros huelguistas de la fábrica de cegadoras McCormick del que resultaron seis obreros muertos y muchos heridos. La junta era pacífica, y estaba a punto de clausurarse cuando la policía atacó otra vez a los obreros reunidos. Estalló una bomba entre la multitud que mató a un sargento de policía. Esto dió lugar a un lucha con el resultado de que siete policías y cuatro obreros resultaron muertos. El baño de sangre de Haymarket la sentencia de muerte contra Parsons, Spies, Fischer y Engel, así como la presión de otros líderes y militantes de Chicago fue la señal que esperaban todos los patronos del país. La segunda mitad de 1886 se distinguió por la ofensiva concentrada de los patronos resueltos a ganar nuevamente las posiciones que perdieron durante el movimiento de huelgas que hubo de 1885-1886.

## Cancelación de...

petroleros en la campaña política que está iniciándose.

En el debate que tuvo lugar en la Asamblea el diputado don Daniel Oduer mantuvo la tesis que más conviene a nuestro país. Se pronunció contra los llamados contratos-ley; por la cancelación de los contratos existentes; y por la promulgación de una Ley petrolera que reglamente la exploración y la explotación, en beneficio del país. Una Ley semejante a la que dió Arévalo en Guatemala.

Nos parece que ha llegado el momento de dar esa Ley y de adoptar una actitud defensiva frente a las maniobras del monopolio petrolero. Es todo nuestro régimen político el que está en juego.

## PESAME

Murió en esta capital, el señor Eduardo Mathiu, buen amigo de este semanario.

Hacemos llegar hasta sus hijos y demás familiares nuestro sentido pésame.

Un año después de la inatención de los dirigentes obreros de Chicago, la Federación Americana del Trabajo acordó rejuvenecer el movimiento pro-ocho horas de trabajo y se adoptó de nuevo el Primero de Mayo, que ya presentaba caracteres de tradición, como el día en que debía inaugurarse la lucha por la jornada de ocho horas.

Pero el líder obrero Samuel Compers, quien ya había exhibido en diferentes ocasiones su reformismo y oportunismo, logró encaminar el movimiento por donde no hiciera daño a los patronos.

El Primero de Mayo de 1890, se celebró en muchas naciones europeas, y en los Estados Unidos varios gremios declararon una huelga general en favor del día de ocho horas.

Hoy día el Primero de Mayo es celebrado por los trabajadores del mundo entero. Es verdad que en los países fascistas, los gobiernos respectivos lo convierten en una farsa. En la Rusia Soviética, el país que va a la cabeza de la humanidad en su marcha hacia el Comunismo, el Primero de Mayo adquiere toda la solemnidad que debe tener el día de los trabajadores.

## FORTALECER AL INVU...

cuantiosas y crecientes, a la ha quedado bien claro a quien corresponde el mérito del programa de construcción de casas baratas que hoy se realiza por medio del INVU, nosotros vamos a echar nuestro cuarto a espaldas, con el objeto de dejar las cosas en su verdadero sitio.

En primer lugar, debemos consignar que desde hace 27 años, desde que se comenzó a celebrar el Primero de Mayo en Costa Rica, el Partido Comunista, legalizado entonces bajo el nombre de Bloque de Obreros y Campesinos para fines electorales, comenzó a levantar la demanda de "Construcción de casas baratas". Año con año, las mantas y los carteles del Primero de Mayo llevados por los obreros reclamaban a los gobernantes la necesidad de un programa de vivienda popular. Con el tiempo, la Municipalidad de San José, por iniciativa de los regidores comunistas, comenzó a poner en práctica la iniciativa de crear un organismo y una renta para el objeto indicado. Don León Cortés, entonces Presidente, dió un decreto sin contenido económico para crear la Junta de Habitación, más que nada con el objeto de robarse la iniciativa.

Bajo la Administración del Dr. Calderón Guardia, y promulgada ya la Ley del Seguro Social, también por iniciativa de los diputados comunistas, se acordó constituir como una dependencia del Seguro Social, el Departamento de la Habitación. Este fue sin duda un paso decisivo en el camino de crear una institución bien financiada para que encarara la tarea de construir viviendas baratas, pues la ley que creó este Departamento destinaba las re-

servas de la Caja, que son cuantiosas y crecientes, a la financiación del mismo. Desde este punto de vista creemos sinceramente que se equivocó el diputado Cordero Crocero cuando afirmó en la Cámara Legislativa que la creación del Departamento de la Habitación, como una dependencia de la Caja, "había sido un error". Pierde de vista el señor diputado que el decreto de León Cortés era inoperante, mientras que la fundación del Departamento de la Habitación financiado con las reservas de la Caja y otras rentas que no es del caso enumerar, planteó por primera vez la posibilidad de llevar a cabo un amplio programa de viviendas populares.

En el plano de no hacer politiquería, sino de sentar la verdad histórica, tenemos que decir que al Partido Liberación Nacional corresponde el mérito de haber continuado y desarrollado el programa de casas baratas, fundando, con la misma finalidad y los mismos recursos con que se creó el Departamento de la Habitación, el Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo.

Entrando ahora en el fondo del problema que debate la Asamblea, queremos dejar constancia de que estimamos conveniente a los intereses populares que no se reduzca la renta que el Estado da al INVU y que si éste tiene fallas en su funcionamiento, como la señalada por el diputado Villalobos Arce de que invierte buena parte de sus recursos en construir casas para familias de clase media y no para obreros y campesinos. Tales fallas deben ser corregidas mediante una crítica constructiva al Instituto o mediante una reforma a la ley que lo creó.

Recientemente se anunció una baja en la cuota de importación del camarón, lo que de producirse tal y como funciona en la actualidad el negocio, vendría a significar un grave daño para esa actividad y, de colada, para Costa Rica.

En primer lugar, la pesca y distribución de camarón en

Costa Rica está organizada de tal manera que los pescadores a la hora de escoger el camarón, se ven obligados a tirar al mar cantidad de otros mariscos debido a que no hay una organización adecuada para su total aprovechamiento. El Consejo de la Producción solo una parte adquiere para abastecer sus estancos. Si hubiera esa organización, los pescadores podrían elevar sus utilidades y el país saldría altamente beneficiado con el aprovechamiento de esos "sobrantes".

Algunos ciudadanos han sugerido a la Municipalidad del Cantón Central de ese Puerto que instale una fábrica para aprovechar esa cantidad de mariscos en la elaboración de alimentos y abonos, que será una fuente de trabajo, de robustecimiento de la economía nacional y una nueva barrera contra la fuga de divisas.

Se ha calculado que esa planta no costaría arriba de dos millones de colones, suma que, el Gobierno podría prestar a la Municipalidad, o que la Municipalidad podría adquirir en fáciles condiciones en la Unión Soviética, para pagarle a largo plazo con productos de la misma planta o con productos agrícolas, como los del excedente de café que no se cotoca en el mercado internacional y que compra el sistema bancario a los cafetaleros.

En segundo lugar, se considera que por ejemplo el Ministerio de Educación o el de Salubridad o el Consejo de la Producción debiera hacer una amplia campaña nacional y pedir la colaboración de la prensa, la radio, el Ministerio, los partidos políticos, etc. para que el pueblo incremente el consumo del camarón, que es un alimento de enorme valor nutritivo. Por supuesto para ello el Consejo de la Producción debe tomar medidas adecuadas de distribución cómodas y a los más bajos precios del marisco.

En tercer lugar, mediante la ayuda del Estado los camaroneros podrían organizarse por ejemplo en una cooperativa de venta o de mercadeo, a fin de hacer frente a las casas estadounidenses evitando la influencia nefasta de los intermediarios que tiene en el Puerto y a que nos hemos referido al principio de esta nota.

En cuarto lugar, el sistema bancario está en la obligación de ayudar de verdad a la industria camaronesa, empleando fondos que hoy no están presupuestados para fines industriales, sino que se emplean en cosas innecesarias como la construcción de lujosos edificios, tal y como lo denunció el mismo señor Presidente de la República.

El resto de la ayuda debe encauzarse de tal manera que la flota que trabaja diariamente en la pesca no se eleve a un grado tal que se provoque una pesca intensiva, beneficiosa para los importadores estadounidenses, pero perjudicial para la industria camaronesa porque agotaría la existencia de camarón.

Corresponsal Viajero

## Las bajas tarifas....

rar los costarricenses dignos sin recurrir a falsos remedios. Pero es más, el servicio de transporte que presta nuestro ferrocarril es más rápido y más eficiente: un carro cargado y manifestado hoy en Puntarenas, al día siguiente por la mañana se encuentra ya en San José a la orden del interesado. Mientras la Northern, con raras excepciones, tarda días para poner las mercaderías en San José. A esto debemos agregar que el servicio de pasajeros es superior, más confortable, más regular y más barato, y mantiene coches de segunda clase para las personas de escasos recursos.

Por otra parte, se ha dicho que los buques son descargados con mayor rapidez y a más bajo costo en Limón que en Puntarenas. Esto es cierto. Pero veamos lo siguiente: En primer lugar hay que considerar que el muelle de Puntarenas es un tanto anticuado, no presta las comodidades que da el de Limón para lo operación de carga y descarga. Entre paréntesis, esto puede llegarse a remediar mediante la modernización del Muelle para que preste iguales o mejores facilidades.

En segundo lugar, si bien es cierto que la descarga de los buques se hace más rápidamente en Limón, no ocurre lo mismo para el almacenamiento de las mercaderías en las bodegas de la Aduana, habiéndose dado el caso de que mercaderías perecederas como la harina, hayan sido demoradas por más de veinte días con grave perjuicio para los interesados. En cambio

esto no ocurre en Puntarenas donde el almacenamiento se efectúa rápidamente.

Por último, es lógico que se busque y desee la rebaja del costo de la descarga, pero en esto por lo general quienes se beneficiarían son las compañías navieras extranjeras, a excepción de los casos en que vienen mercaderías tales como abonos y cemento bajo contrato, correspondiéndole al importador nacional pagar la descarga.

**PERO HAY MUCHO MAS:** como dijimos al principio de este comentario, las tarifas hablan en favor del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico; son tan bajas que si se juzgan por la ganancia que producen parecen ridículas, pero si las vemos desde el punto de vista del bien nacional, nos encontramos con que en realidad nuestro ferrocarril tiene carácter de Servicio Público, sobre puesto al interés de lucro, al interés de forjar millones, cuando constatamos que un carro cargado completamente con once toneladas de leche en polvo para niños del país, es movilizado de Puntarenas hasta San José por la ridícula suma de ₡ 17.60. (diecisiete con 6/100)

Para mayor ilustración de nuestros lectores presentamos el siguiente cuadro comparativo de fletes de algunos artículos de primera necesidad, calculado sobre la base de carros enteros con peso neto de once toneladas. Aunque la distancia entre Limón y San José es un poco mayor que entre San José y Puntarenas, se puede notar la gran diferencia existente.

### CUADRO COMPARATIVO

Un carro con 11 toneladas netas	Por la Northern cuesta ₡	Por el F. E. al Pacífico cuesta ₡
Leche en Polvo .....	₡ 267.30	₡ 17.60
Sardinias .....	1.318.70	177.10
Avena en Latas .....	1.318.70	177.10
Manteca .....	528.75	177.10
Machetes .....	630.30	177.10
Maquinaria .....	848.10	234.50
Medicinas .....	1.318.70	177.10
Herramientas para Artesanos	1.318.70	177.10
Cuadernos para Escolares ....	1.318.70	177.10
Papel Higiénico .....	1.318.70	336.60

Por lo que hemos dicho y por los datos que arroja el anterior cuadro, podemos ver claramente lo que significa para el País el Ferrocarril en manos nuestras. ¿Qué sería en cambio en manos extranjeras? Le daría vuelta a todo y subiría las tarifas a su antojo en su loco afán de hacer millones. Mientras que en manos nacionales, corrigiendo los defectos que haya, seguirá sirviendo desinteresadamente a la industria y al comercio, llenando una necesidad nacional. Por lo demás cuando el Ferrocarril nuestro ha producido utilidades, éstas han quedado en el país en una forma u otra. Mientras, las jugosísimas ganancias que obtiene la Northern Railway Co., invariable-

men se van día a día, convertidas en dólares hacia los bolsillos extranjeros, restándole capital y divisas al País.

Como conclusión, la lógica nos dice que lo correcto es nacionalizar la Northern para ponerla al servicio de la Nación y formar un solo Ferrocarril Nacional Interoceánico con todos los beneficios que ello significa. Por eso contra los entreguistas debemos gritar muy alto. **NACIONALIZACION.** Que el pueblo de Costa Rica no está ya dispuesto a dejarse arrebatar lo que es suyo que por el contrario está dispuesto firmemente a luchar por conquistar lo que le han robado.

**A. ARIAS**

## Cinco Esquinas repudió el canje de propiedades

El miércoles 6 del corriente se celebró en el distrito de Cinco Esquinas, del cantón de Tibás, una referéndum popular convocado por las Juntas Progresistas de Copey, San Gabriel y Cinco Esquinas, propiamente dicha.

El objeto era pronunciarse en pro o en contra de un negocio aprobado por la Asamblea Legislativa y en el cual ha andado muy interesada la Junta de Educación y el Director de la escuela pública del lugar, señor Arauz, para canjear una propiedad del pueblo, que custodia dicha junta, por un terreno adyacente a la escuela, que se necesita para su ampliación. Por razones ignoradas, pero que han provocado la suspicacia del pueblo, tanto la Junta de Educación como el Sr. Director Arauz, se han empeñado en el canje y promovido toda clase de intrigas para impedir la mejor solución del problema, que consiste en la compra, pura y simple, por el Estado, del terreno que se necesita para la ampliación de la escuela.

La Asamblea del miércoles era decisiva desde el punto de vista de que ella vendría a revelar, de una vez por todas, cuál es el veredicto popular sobre el problema del canje.

El referéndum se celebró en el salón de actos de la escuela con asistencia de unas cuatrocientas personas, todas vecinos del lugar. Como dato interesante hay que destacar que el voto fue unánime en contra del canje y en favor de una resolución que reza más o menos en los siguientes términos:

1º—Declarar que la voluntad del pueblo de Cinco Esquinas es que el Estado compre el terreno necesario para ampliar la escuela y no canjear la propiedad de la Junta de Educación del Distrito, la cual, por su ubicación, se necesita para la construcción futura de un Kindergarten.

2º—Condenar la ley recién promulgada por la Asamblea Legislativa que autoriza el canje de propiedades antes citado.

3º—Demandar la inmediata derogatoria de dicha ley.

4º—Pedir al Ministerio de Educación Pública la construcción en Cinco Esquinas de una escuela moderna lo más pronto posible.

Después del referéndum una amplia comisión de veci-

nos recorrió las redacciones de los periódicos para dar a conocer su resolución. Asimismo una comisión se apersonó ante el Presidente de la Junta de Educación con el mismo objeto.

El próximo paso le toca darlo a la Asamblea Legislativa o al Poder Ejecutivo y no puede ser otro que acceder a la derogatoria de la ley repudiada por el pueblo de Cinco Esquinas.

## Dé su contribución económica, para que pueda celebrarse el 1o. de Mayo

La Confederación General de Trabajadores Costarricenses, CGTC, ha lanzado ya a la calle una emisión de bonos de diferentes precios (diez colones, cinco colones, dos colones y un colón) con el propósito de financiar su participación en la jornada popular de ese día.

Es sabido que los actos del Primero de Mayo requieren una inversión considerable, y año con año el pueblo ha cubierto esos gastos.

El Primero de Mayo debe ser celebrado con mayor esplendor, bajo el signo de unidad. El pueblo debe dar su contribución por el mejor éxito del desfile.

### PLANTEAR EL 1º...

agregar que como está próximo el Primero de Mayo, se presenta una gran oportunidad para que las juntas progresistas acuerden participar en el desfile tradicional llevando cariles y montas con sus demandas, en particular, con la referente al problema de la cañería. Las juntas bien podrían interesar a am-

plios sectores de vecinos de la capital para que desfilen el Primero de Mayo. Por otra parte, como se sigue llevando adelante la maniobra para aumentar las tarifas de autobuses por medio de las llamadas tarifas diferenciales, podríamos ligar la lucha contra el alza de las tarifas de la solución del problema de autobuses con la lucha por la cañería.

## Las Mujeres...

Reclamaremos:

El apoyo del pueblo para el Plan de Desarme Mundial.

Necesitamos paz en el mundo para el bien de nuestros hijos, para el mejoramiento de la vida en nuestro país, y en el mundo entero.

Reclamaremos:

Que se deje en paz al pueblo y al Gobierno de Cuba, que se le brinde apoyo para realizar su grande y benéfica revolución, su reforma agraria, su programa de desarrollo económico y cultural.

Desfilaremos junto a los trabajadores, llevando nuestros hijos pequeños junto a nosotras. Con manos firmes y corazones fervorosos, levantaremos en alto nuestras consignas, por mejores condicio-

nes de vida para nosotras, por el bienestar de nuestros hijos, por la paz y la amistad entre los hombres y entre los pueblos.

Desfilaremos el Primero de Mayo por una vida plena para los trabajadores y las trabajadoras de nuestra patria, para los trabajadores y trabajadoras del mundo!

**VIVA EL 1º DE MAYO!  
VIVAN LOS TRABAJADORES Y TRABAJADORAS DE COSTA RICA!  
VIVAN LOS QUE TRABAJAN POR LA PAZ Y EL MEJORAMIENTO DE LA VIDA!**

Alianza de Mujeres  
Costarricenses

Abril de 1960.

## PATRIOTICA ASAMBLEA POPULAR

104 Aniversario de la acción más heroica y decisiva en la guerra de liberación nacional librada por nuestros abuelos contra los invasores norteamericanos comandados por William Walker.

LUNES 11 DE ABRIL, A LAS 7 Y MEDIA DE LA NOCHE  
CON EL SIGUIENTE

### PROGRAMA

- 1º—HIMNO NACIONAL DE COSTA RICA
- 2º—EMOCIONANTE DRAMATIZACION DE LA BATALLA DE RIVAS Y LA EPOPEYA DE JUAN SANTAMARIA
- 3º—INTERVENCION DEL PROF. CARLOS LUIS SAENZ
- 4º—MUSICA NACIONAL

LOCAL DEL CENTRO OBRERO DE ESTUDIOS SOCIALES

Costado Norte de la Iglesia de los Angeles

# El convenio Cubano-Soviético

## NOTABLE PASO DE AVANCE EN LA LIBERACION ECONOMICA DE CUBA

EL PRESTAMO SERA SALDADO EN DOCE AÑOS

CONVENIO de concesión de crédito por el Gobierno de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas al Gobierno de la República de Cuba.

El Gobierno de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas basándose sobre aspiración mutua de establecer y desarrollar las relaciones económicas entre la República de Cuba y la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas han convenido lo siguiente:

### ARTICULO PRIMERO

El Gobierno de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas concede al Gobierno de la República de Cuba un crédito por valor de hasta 100 millones de dólares EE. UU. —un dólar EE. UU. contiene 0.888671 gramos de oro puro— al interés del 2.5 por ciento anual y proveerá a cuenta del crédito indicado cuando así lo solicite el Gobierno de la República de Cuba, asistencia técnica para el establecimiento de las nuevas plantas y fábricas que se realizarán en 1961-1965.

La enumeración de la capacidad de las plantas y fábricas, así como la naturaleza, término y volumen de la asistencia técnica correspondiente a ellas serán fijados por Convenios adicionales una vez que los expertos de las partes hayan estudiado los datos que justifiquen la utilidad técnica y económica de dichas plantas o fábricas.

### ARTICULO SEGUNDO

El crédito concedido de acuerdo con el Artículo 1º del presente Convenio será utilizado para pagar:

- trabajos de prospección, proyectos e investigaciones realizados por los organismos soviéticos;
- equipos, maquinarias y materiales que no se produzcan en Cuba y que se entregarán por la Unión Soviética a la República de Cuba. Los precios de los equipos, maquinarias y materiales serán los que rijan en el mercado mundial.
- gastos incurridos por los organismos soviéticos para preparar y entregar la documentación técnica, diseño y descripción de los procesos tecnológicos necesarios para organizar la producción en las instalaciones construidas de acuerdo con el Artículo 1º del presente Convenio;
- gastos de los organismos soviéticos relacionados con la prestación de servicio de sus especialistas a la República de Cuba.

### ARTICULO TERCERO

La construcción de las plantas y fábricas así como la ejecución de los trabajos previstos en el Artículo 1º del presente Convenio serán realizados por la parte Cubana mediante sus organismos estatales que en todos los casos realizarán los trabajos de construcción y montaje; proveerán la mano de obra y los materiales locales necesarios; asegurarán la construcción de talleres auxiliares, dependencias comunales, caminos de acceso y otras líneas de comunicación externa en que los casos necesarios solicitarán la asistencia técnica de los organismos soviéticos.

### ARTICULO CUARTO

El Gobierno de la República de Cuba amortizará el crédito concedido de acuerdo con el Artículo 1º del presente Convenio dentro de un período de doce años, en cuotas anuales iguales. La amortización se iniciará al año de la terminación de las entregas por la Unión Soviética de los equipos para cada una de las plantas y fábricas y de la ejecución de los trabajos (no relacionados con la construcción de plantas y fábricas) realizados a cuenta del crédito siendo considerada como la fecha de la utilización de crédito la del conocimiento de embarque y para el pago de los trabajos y proyectos y otros tipos de asistencia técnica, a la fecha de la facturación.

Los intereses del crédito se computarán a partir de la fecha de utilización de una parte correspondiente del crédito y se liquidarán durante el primer trimestre del año siguiente a aquel en que se hubieran devengado.

La amortización del crédito y la liquidación de los intereses computados en conformidad con él, se efectuarán por el Gobierno de la República de Cuba mediante entregas a la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas de azúcar y otras mercaderías cubanas según las condiciones del Convenio Cubano-Soviético de Intercambio y de Pagos en vigor firmado el día 13 de febrero de 1960, o bien en condiciones de otro convenio análogo que pudiera ser concluido entre las partes durante el período en que se amortiza el crédito o/ y en divisas libremente convertibles de acuerdo entre las partes.

### ARTICULO QUINTO

El Banco Nacional de Cuba y el Banco del Estado de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas abrirán recíprocamente las cuentas de créditos especiales en dólares estadounidenses y establecerán de común acuerdo cómputos de crédito.

La conversión de las divisas libremente convertibles en dólares EE. UU. se efectuará según la paridad de estas divisas en relación al dólar el día de pago.

En caso de modificación del contenido de oro del dólar estadounidense indicado en el Artículo 1º del presente Convenio, el saldo que arrojen las cuotas mencionadas en este Artículo será ajustado en la proporción de la variación ocurrida.

### ARTICULO SEXTO

El presente Convenio será ratificado por las Partes en el término más breve posible y entrará en vigor el día del canje de las notas de ratificación.

Hecho en La Habana, el día 13 del mes de febrero de 1960, en dos ejemplares, cada uno, en los idiomas español y ruso, siendo ambos textos igualmente válidos.

Por el Gobierno de la República de Cuba:

Fdo) FIDEL CASTRO

Por el Gobierno de la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas:

Fdo) ANASTAS I. MIKOYAN

Puntos  
sobre las  
íes... de

adelante

## La investigación sigue su curso

Ha quedado en silencio la investigación del cauce del Río Tiribí, anunciada por el Servicio Nacional de Electricidad. Los finqueros siguen robándose las aguas del río y la población de San José continúa sin agua.

0:10

Sin embargo, un dato muy interesante ya se filtró de las propias oficinas del Servicio Nacional. Resulta que en sólo una sección del río los finqueros están chupándose trece mil litros por segundo.

0:10

El problema actual de escasez de agua en San José se soluciona con 200 litros por segundo. Este es el tanto en que ha bajado el caudal de las plantas de Tres Ríos.

0:10

La solución del problema consiste en restar 200 litros de los 13,000 que roban los finqueros por segundo. Y no se pierda de vista, que esos 13,000 son apenas una parte del robo. Probablemente los finqueros estén cogiendo más de 20,000.

0:10

Se secarían los cafetales o se morirían las vacas de los dichos finqueros por el hecho de que en vez de 20,000 litros de agua se les deje 19,800?

0:10

Pero nadie le pone el cascabel al gato, porque se trata de personajes muy importantes, con mucho dinero y con mucha fuerza política.

0:10

Síntesis: que las vacas de Tres Ríos están desperdiçando el agua que falta a los seres humanos de la capital. Entre tanto la investigación sigue su curso.

## Tigre suelto y burro amarrado

El Manhattan Chase Bank de Nueva York nos otorgará como es sabido de todos, un empréstito por diez millones de dólares.

Dice el Ministro de Hacienda y Economía en el "Diario Nacional" del 4 de abril, que el Estado a su vez otorgará al Manhattan Chase Bank un empréstito también de diez millones de dólares que nuestro Gobierno tomará de sus reservas monetarias internacionales.

Es decir, que el Manhattan nos entregará diez millones de dólares y nosotros entregaremos al Manhattan Bank otros diez millones de dólares.

Al lector ingenuo le podría parecer una operación financiera de tontos en la que nadie gana ni pierde. Pero no es así:

El Manhattan cobra a Costa Rica por el empréstito un 6 por ciento anual de interés. Y Costa Rica cobra al Manhattan un 5 por ciento de interés.

Diferencia: un 1 por ciento en contra de Costa Rica. O sea que por obra y gracia de este trueque tan simple en que damos diez millones y recibimos diez millones, los costarricenses tendremos que pagar al Manhattan Bank cien mil dólares anualmente.

No es que los "muchachos" del Manhattan sean más inteligentes para las finanzas que nuestros gobernantes, sino que nuestros gobernantes padecen de un miedo terrible al hablarle al imperialismo con la frente en alto por temor a recibir un mal gesto del Departamento de Estado.